

<<泰戈爾的诗>>

图书基本信息

书名：<<泰戈爾的诗>>

13位ISBN编号：9787514605402

10位ISBN编号：7514605401

出版时间：2013-1

出版时间：中国画报出版社

作者：泰戈爾

页数：232

字数：76000

译者：郑振铎

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：<http://www.tushu007.com>

<<泰戈爾的诗>>

前言

他是歌颂青春与清晨的 徐志摩 我有几句话想趁这个机会对诸君讲，不知道你们有没有耐心听。泰戈尔先生快走了，在几天内他就离别北京，在一两个星期内他就告辞中国。他这一去大约是不会再来的了。也许他永远不能再到中国。

他是六七十岁的老人，他非但身体不强健，他并且是有病的。所以他要到中国来，不但他的家属、他的亲戚朋友、他的医生都不愿意他冒险，就是他欧洲的朋友，比如法国的罗曼·罗兰，也都有信去劝阻他。他自己也曾经踌躇了好久，他心里常常盘算他如果到中国来，他究竟能不能够给我们好处，他想中国人自有他们的诗人、思想家、教育家，他们有他们的智慧、天才、心智的财富与营养，他们更用不着外来的补助与戟刺。

“我只是一个诗人，我没有宗教家的福音，没有哲学家的理论，更没有科学家实利的效用，或是工程师建设的才能，他们要我去做什么，我自己又为什么要去，我有什么礼物带去满足他们的盼望？”

他真的很觉得迟疑，所以他延迟了他的行期。

但是他也对我们说到冬天完了春风吹动的时候（印度的春风比我们的吹得早），他不由得感觉了一种内迫的冲动，他面对着逐渐滋长的青草与鲜花，不由得抛弃了，忘却了他应尽的职务，不由得解放了他的歌唱的本能，和着新来的鸣雀，在柔软的南风中开怀地讴吟。

同时他收到我们催请的信，我们青年盼望他的诚意与热心，唤起了老人的勇气。

他立即定夺了他东来的决心。

他说：趁我暮年的肢体不曾僵透，趁我衰老的心灵还能感受，绝不可错过这最后唯一的机会，这博大、从容、礼让的民族，我幼年时便发心朝拜，与其将来在黄昏寂静的境界中萎衰地惆怅，毋宁利用这夕阳未瞑的光芒，了却我晋香人的心愿。

他所以决意地东来，他不顾亲友的劝阻、医生的警告，不顾自身的高年与病体，他也撇开了在本国一切的任务，跋涉了万里的海程，他来到了中国。

自从四月十二在上海登岸以来，可怜老人不曾有过一天完整的休息，旅行的劳顿不必说，单就公开的演讲以及较小集会时的谈话，至少也有了三四十次！

他的，我们知道，不是教授们的讲义，不是教士们的讲道，他的心府不是堆积货品的栈房，他的辞令不是教科书的喇叭。

他是灵活的泉水，一颗颗颤动的圆珠从他心里兢兢地泛登水面都是生命的精液；他是瀑布的吼声，在白云间、青林中、石罅里、不住地欢响；他是百灵的歌声，他的欢欣、愤慨、响亮的谐音，弥漫在无际的晴空。

但是他是倦了。

终夜的狂歌已经耗尽了子规的精力，东方的曙色亦照出他点点的心血，染红了蔷薇枝上的白露。

老人是疲乏了。

这几天他睡眠也不得安宁，他已经透支了他有限的精力。

他差不多是靠散拿吐瑾过日的。

他不由得感觉风尘的厌倦，他时常想念他少年时在恒河边沿拍浮的清福，他想望椰树的清荫与曼果的甜瓢。

但他还不仅是身体的疲劳，他也感觉心境的不舒畅。

这是很不幸的。

我们做主人的只是深深地负歉。

他这次来华，不为游历，不为政治，更不为私人的利益，他熬着高年，冒着病体，抛弃自身的事业，备尝行旅的辛苦，他究竟为的是什么？

他为之的只是一点看不见的情感，说远一点，他的使命是在修补中国与印度两民族间中断千余年的桥梁。

说近一点，他只想感召我们青年真挚的同情。

<<泰戈爾的诗>>

因为他是信仰生命的，他是尊崇青年的，他是歌颂青春与清晨的，他永远指点着前途的光明。

悲悯是当初释迦牟尼证果的动机，悲悯也是泰戈尔先生不辞艰苦的动机。

现代文明只是骇人的浪费，贪淫与残暴，自私与自大，相猜与相忌，飓风似的倾覆了人道的平衡，产生了巨大的毁灭。

芜秽的心田里只是误解的蔓草，毒害同情的种子，更没有收成的希冀。

在这个荒惨的境地里，难得有少数的丈夫，不怕阻难，不自馁怯，肩上扛着铲除误解的大锄，口袋里满装着新鲜人道的种子，不问天时是阴是雨是晴，不问是早晨是黄昏是黑夜，他只是努力地工作，清理一方泥土，施殖一方生命，同时口唱着嘹亮的新歌，鼓舞在黑暗中将次透露的萌芽。

泰戈尔先生就是这少数中的一个。

他是来广布同情的，他是来消除成见的。

我们亲眼见过他慈祥的阳春似的表情，亲耳听过他从心灵底里迸裂出的大声，我想只要我们的良心不曾受恶毒的烟煤熏黑，或是被恶浊的偏见污抹，谁不曾感觉他至诚的力量，魔术似的，为我们生命的前途开辟了一个神奇的境界，点燃了理想的光明？

所以我们也懂得他的深刻的懊怅与失望，如其他知道部分的青年不但不能容纳他的灵感，并且存心地诬毁他的热忱。

我们固然奖励思想的独立，但我们决不敢附和误解的自由。

他生平最满意的成绩就在他永远能得青年的同情，不论在德国，在丹麦，在美国，在日本，青年永远是他最忠心的朋友。

他也曾经遭受种种的误解与攻击，政府的猜疑与报纸的诬捏与守旧派的讥评，不论如何的谬妄与剧烈，从不曾扰动他优容的大量，他的希望，他的信仰，他的爱心，他的至诚，完全地托付青年。

我的须，我的发是白的，但我的心却永远是青的，他常常对我们说，只要青年是我的知己，我理想的将来就有着落，我乐观的明灯永远不致黯淡。

他不能相信纯洁的青年也会坠落在怀疑、猜忌、卑琐的泥濘，他更不能信中国的青年也会沾染不幸的污点。

他真不预备在中国遭受意外的待遇。

他很不自在，他很感觉异样的怏心。

因此精神的懊丧更加重他躯体的倦劳。

他差不多是病了。

我们当然很焦急地期望他的健康，但他再没有心境继续他的讲演。

我们恐怕今天就是他在北京公开讲演最后的一个机会。

他有休养的必要。

我们也决不忍再使他耗费有限的精力。

他不久又有长途的跋涉，他不能不有三四天完全的养息。

所以从今天起，所有已经约定的集会，公开与私人的，一概撤销，他今天就出城去静养。

我们关切他的一定可以原谅，就是一小部分不愿意他来作客的诸君也可以自喜战略的成功。

他是病了，他在北京不再开口了，他快走了，他从此不再来了。

但是同学们，我们也得平心地想想，老人到底有什么罪，他有什么负心，他有什么不可容赦的犯案？公道是死了吗？

为什么听不见你的声音？

他们说他是守旧，说他是顽固。

我们能相信吗？

他们说他是“太迟”，说他是“不合时宜”，我们能相信吗？

他自己是不能信，真的不能信。

他说这一定是滑稽家的反调。

他一生所遭逢的批评只是太新、太早、太急进、太激烈、太革命的、太理想的，他六十年的生涯只是不断地奋斗与冲锋，他现在还只是冲锋与奋斗。

但是他们说他是守旧、太迟、太老。

<<泰戈爾的诗>>

他頑固奮鬥的對象只是暴烈主義、資本主義、帝國主義、武力主義、殺滅性靈的物質主義；他主張的只是創造的生活，心靈的自由，國際的和平，教育的改造，普愛的實現。

但他說他是帝國政策的間諜，資本主義的助力，亡國奴族的流民，提倡褻腳的狂人！

骯髒是在我們的政客與暴徒的心裏，與我們的詩人又有什麼關係？

昏亂是在我們冒名的學者與文人的腦裏，與我們的詩人又有什麼親屬？

我們何妨說太陽是黑的，我們何妨說蒼蠅是真理？

同學們，聽信我的話，像他的這樣偉大的聲音我們也許一輩子再不會聽着的了。

留神目前的机会，預防將來的惆悵！

他的人格我們只能到歷史上去搜尋比擬。

他的博大的溫柔的靈魂，我敢說永遠是人類記憶裏的一次靈績。

他的無邊的想象、遼闊的同情使我們想起惠特曼；他的博愛的福音與宣傳的熱心使我們記起托爾斯泰；他的堅忍的意志與藝術的天才使我們想起造摩西像的米開朗基羅；他的詼諧與智慧使我們想象當年的蘇格拉底與老聃！

他的人格的和諧與優美使我們想念暮年的歌德；他的慈祥的純愛的撫摩，他的為人道不厭的努力，他的磅礴的大聲，有時竟使我們喚起救主的心像，他的光彩、他的音樂、他的雄偉，使我們想念奧林匹斯山頂的大神。

他是不可侵凌的，不可逾越的，他是自然界的一個神秘的現象。

他是三春和暖的南風，驚醒樹枝上的新芽，增添處女頰上的紅暈。

他是普照的陽光。

他是一派浩瀚的大水，來從不可追尋的淵源，在大地的懷抱中終古地流着，不息地流着，我們只是兩岸的居民，凭借這慈恩的天賦，灌溉我們的田稻，疏解我們的消渴，洗淨我們的污垢。

他是喜馬拉雅積雪的山峰，一般的崇高、一般的純潔、一般的壯麗、一般的高傲，只有無限的青天枕藉他銀白的頭顱。

人格是一個不可錯誤的實在，荒蕪是一件大事，但我們是餓慣了的，只認鳩形與鵠面是人生本來的面目，永遠忘卻了真健康的顏色與彩澤。

標準的低降是一種可恥的墮落：我們只是踞坐在井底的青蛙，但我們更沒有懷疑的余地。

我們也許揣詳東方的初白，却不能非議中天的太陽。

我們也許見慣了陰霾的天時，不耐這熱烈的光焰，消散天空的雲霧，暴露地面的荒蕪，但同時在我們心靈的深處，我們豈不也感覺一個新鮮的影響，催促我們生命的跳動，喚醒潛在的想望，仿佛是武士望見了前峰烽煙的信号，更不躊躇地奮勇前向？

只有接近了這樣超軼的純粹的丈夫，這樣不可錯誤的實在，我們方始相形地自愧我們的口不夠闊大，我們的嗓音不夠響亮，我們的呼吸不夠深長，我們的信仰不夠堅定，我們的理想不夠瑩澈，我們的自由不夠磅礴，我們的語言不夠明白，我們的情感不夠熱烈，我們的努力不夠勇猛，我們的資本不夠充實……我自信我不是恣濫不切事理的崇拜，我如其曾經應用濃烈的文字，這是我不能自制我濃烈的感想。

但是我最急切要聲明的是，我們的詩人，雖則常常招受神秘的徽號，在事實上却是最清明、最有趣、最詼諧、最不神秘的生靈。

他是最通達人情，最近人情的。

我盼望有機會追寫他日常的生活與談話。

如其我是犯嫌疑的，如其我也是性近神秘的（有好多朋友這麼說），你們還有適之先生的見證，他也說他是最可愛最可親的一個人：我們可以相信適之先生絕對沒有“性近神秘”的嫌疑！

所以無論他怎樣的偉大與深厚，我們的詩人還只是有骨有血的人，不是野人，也不是天神。

唯其是人，尤其是最富情感的人，所以他到處要求人道的溫暖與安慰，他尤其要我們中國青年的同情與情愛。

他已經為我們盡了責任，我們不應，更不忍辜負他的期望。

同學們！

愛你的愛，崇拜你的崇拜，是人情不是罪孽，是勇敢不是懦怯！

<<泰戈爾的诗>>

<<泰戈爾的诗>>

内容概要

本书收录了郑振铎翻译的印度大诗人泰戈尔代表作《飞鸟集》、《新月集》以及各时期代表诗作，并辅以郑振铎先生撰写的《泰戈尔传》，全面呈现了泰戈尔作为“神的求婚者”，其文笔中所蕴含的深刻的哲学寓意。

诺贝尔文学奖获得者泰戈尔在中国新文化运动时期，对中国知识分子产生过深远而重大的影响。

他的诗“像海滩上晶莹的鹅卵石，每一颗自有一个天地。

它们是零碎的、短小的；但却是丰富的、深刻的。

”

<<泰戈爾的诗>>

作者简介

作者：（印度）泰戈尔（Tagore R.）译者：郑振铎

<<泰戈爾的诗>>

书籍目录

代序 他是歌颂青春与清晨的徐志摩

飞鸟集

一九二二年版《飞鸟集》译者序

一九三三年版《飞鸟集》译者序

新月集

一九二三年版《新月集》译者序

一九五四年版《新月集》译者序

家庭

海边

来源

孩子的世界

孩童之道

不被注意的花饰

偷睡眠者

开始

时候与原因

责备

审判官

玩具

天文家

云与波

金色花

仙人世界

纸船

流放的地方

雨天

水手

对岸

花的学校

同情

职业

长者

小大人

著作家

十二点钟

恶邮差

英雄

告别

召唤

第一次的茉莉

祝福

榕树

我的歌

赠品

孩子天使

<<泰戈爾的诗>>

商人
最后的买卖
采果集（选译）
郑振铎译泰戈尔诗拾遗
爱者之贻
歧路
世纪末日
花环
无题
附录 泰戈尔传

<<泰戈爾的诗>>

章节摘录

版权页： 赠品 我要送些东西给你，我的孩子，因为我们同是漂泊在世界的溪流中的。
我们的生命将被分开，我们的爱也将被遗忘。
但我却没有那样傻，希望能用我的赠品来买你的心。
你的生命正是青青，你的道路也长着呢，你一口气饮尽了 we 带给你的爱，便回身离开我们跑了。
你有你的游戏，有你的游伴。
如果你没有时间同我们在一起，如果你想不到我们，那有什么关系呢？
我们呢，自然的，在老年时，会有许多闲暇的时间，去计算那过去的日子，把我们手里永久失了的东西，在心里爱抚着。
河流唱着歌很快地流去，冲破所有的堤防。
但是山峰却留在那里，忆念着，满怀依依之情。
孩子天使 他们喧哗争斗，他们怀疑失望，他们辩论而没有结果。
我的孩子，让你的生命到他们当中去，如一线镇定而纯洁之光，使他们愉悦而沉默。
他们的贪心和妒忌是残忍的；他们的话，好像暗藏的刀，渴欲饮血。
我的孩子，去，去站在他们愤懑的心中，把你的和善的眼光落在它们上面，好像那傍晚的宽宏大量的和平，覆盖着日间的骚扰一样。
我的孩子，让他们望着你的脸，因此能够知道一切事物的意义；让他们爱你，因此他们能够相爱。
来，坐在无垠的胸膛上，我的孩子。
朝阳出来时，开放而且昂起你的心，像一朵盛开的花；夕阳落下时，低下你的头，默默地做完这一天的礼拜。
商人 妈妈，让我们想象，你待在家里，我到异邦去旅行。
再想象，我的船已经装得满满的，在码头上等候启碇了。
现在，妈妈，好生想一想再告诉我，回来的时候我要带些什么给你。
妈妈，你要一堆一堆的黄金么？
在金河的两岸，田野里全是金色的稻实。
在林荫的路上，金色花也一朵一朵地落在地上。
我要为你把它们全都收拾起来，放在好几百个篮子里。
妈妈，你要秋天的雨点一般大的珍珠么？
我要渡海到珍珠岛的岸上去。
那个地方，在清晨的曙光里，珠子在草地的野花上颤动。
珠子落在绿草上，珠子被凶猛的海浪一大把一大把地撒在沙滩上。
我的哥哥呢，我要送他一对有翼的马，会在云端飞翔的。
爸爸呢，我要带一支有魔力的笔给他，他还没有觉得，笔就写出字来了。
你呢，妈妈，我一定要把那个值七个王国的首饰箱和珠宝送给你。
最后的买卖 早晨，我在石铺的路上走时，我喊道：“谁来雇我。”
皇帝坐着马车，手里拿着剑走来。
他拉着我的手，说道：“我要用权力来雇你。”
但是他的权力算不了什么，他坐着马车走了。
正午炎热的时候，家家户户的门都闭着。
我沿着弯曲的小巷走去。
一个老人带着~袋金钱走出来。
他斟酌了一下，说道：“我要用金钱来雇你。”
他一个一个地数着他的钱，但我却转身离开了。
黄昏了。
花园的篱上满开着花。
美人走出来，说道：“我要用微笑来雇你。”

<<泰戈爾的诗>>

” 她的微笑黯淡了，化成泪容了，她孤寂地回身走进黑暗里去。
太阳照耀在沙地上，海波任性地浪花四溅。
一个小孩坐在那里玩贝壳。
他抬起头来，好像认识我似的，说道：“我雇你不用什么东西。”
” 从此以后，在这个小孩的游戏中做成的买卖，使我成了一个自由人。

<<泰戈爾的诗>>

媒体关注与评论

泰戈爾的一生十全十美。

他年纪很轻时写了许多描绘自然景物的作品，他会整天坐在花园里；从25岁左右到35岁光景，他心中怀着极大的哀伤，写下了我们的语言中最美丽的爱情诗。

——叶芝 泰戈爾！

谢谢你以快美的诗情，救治我天赋的悲感：谢谢你以卓越的哲理慰藉我心灵的寂寞。

——冰心 他那至为敏锐、清新与优美的诗篇，不但具有高超的技巧，并且由他自己用英文表达出来，便使他那充满诗意的思想成为西方文学的一部分。

——诺贝尔奖授奖词

<<泰戈的诗>>

编辑推荐

《泰戈的诗:泰戈尔经典诗歌集》中的散文诗具有随意的特色，宁静恬淡。

《泰戈的诗:泰戈尔经典诗歌集》充满了哲学的韵味，是世界文学宝库中枝璀璨的奇葩。

《泰戈的诗:泰戈尔经典诗歌集》是亚洲第一位诺贝尔文学奖得主泰戈尔作品的最新译本，也是迄今为止最原汁原味的泰戈尔精品集。

收录了泰戈尔诗歌作品中的经典之作。

<<泰戈尔的诗>>

名人推荐

泰戈尔的一生十全十美。

他年纪很轻时写了许多描绘自然景物的作品，他会整天坐在花园里；从25岁左右到35岁光景，他心中怀着极大的哀伤，写下了我们的语言中最美丽的爱情诗。

——叶芝 泰戈尔！

谢谢你以快美的诗情，救治我天赋的悲感；谢谢你以卓越的哲理慰藉我心灵的寂寞。

——冰·心

<<泰戈尔的诗>>

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:<http://www.tushu007.com>